

**DVB-T/2 HD Zimmer-Flachantenne**

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieser Zimmerantenne. Dieser digitale Empfänger ist nicht nur ultraflach und kann ganz einfach an der Wand aufgehängt werden, sondern auch kompatibel mit DVB-T. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie die Zimmerantenne optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- HD Zimmer-Flachantenne
- Bedienungsanleitung

**Produktvarianten**

- ZX-1556 DVB-T/2 HD Zimmer-Flachantenne
- ZX-1557 Aktive DVB-T/2 HD Zimmer-Flachantenne

**Inbetriebnahme**

**1. Installation method:**

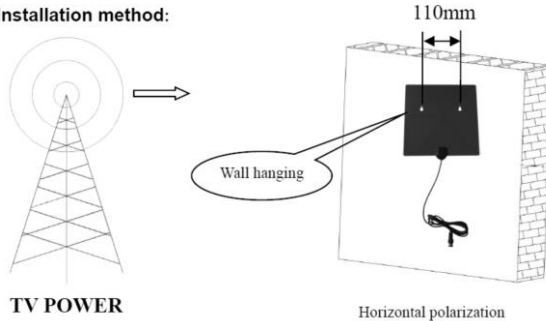


Abb.1

**3.1 Antenna connect with TV:**

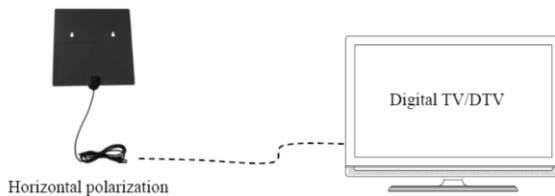


Abb.2

**3.2 Antenna connect with Set top box:**

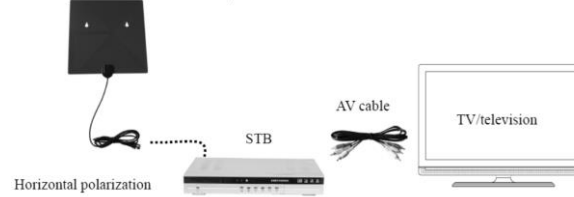


Abb.3

Die Antenne kann an der Wand befestigt werden (Abb 1.) oder alternativ flach auf dem Tisch liegen. Es gibt zwei Verbindungsmöglichkeiten: verbinden Sie die Antenne direkt mit einem digitalen Fernsehgerät (passive Antenne) (Abb. 2) oder mit 5V-Speisung durch eine Set-Top-Box (aktive Antenne) (Abb. 3). Stellen Sie über das Menü des DVB-T-Empfängers ein, ob eine aktive oder passive Antenne verwendet wird (siehe Bedienungsanleitung des Geräts).

**Antenne testen und anpassen**

Der ideale Standort der Zimmerantenne hängt von verschiedenen Einflussgrößen ab. Gegebenenfalls müssen Sie mehrere Versuche unternehmen, um den richtigen Platz zu finden.

- Stellen Sie die Zimmerantenne möglichst weit weg vom Fernseher und anderen elektrischen Störquellen (z.B. PCs, Leuchtstoffröhren, DECT-Telefone und Handys). Der Abstand sollte idealerweise 5 Meter betragen. Verlängern Sie ggbf. das Kabel.
- Bedampfte Scheiben, Stahlbeton und metallische Abschirmungen anderer Art verschlechtern die Empfangssituation.
- Die besten Empfangsbedingungen herrschen in der Regel in der Nähe von Fenstern. Zum Testen können Sie die Zimmerantenne bei geöffnetem Fenster im Freien platzieren (Fensterbank).
- Starten Sie die manuelle Programmsuche und speichern Sie gefundene Programme ab.
- Falls beim ersten Sendersuchlauf nicht alle Programme vorhanden sind, stellen Sie die Antenne an einen anderen Platz und starten Sie den Suchlauf erneut. Wenn trotzdem einige Programme bzw. einzelne Fernsehkanäle nicht gefunden werden, versuchen Sie, die fehlenden Kanäle manuell einzugeben. Variieren Sie dabei ggf. die Position der

Zimmerantenne, bis der Empfänger einen ausreichenden Empfang meldet.

- Berücksichtigen Sie die Polarisation des Sendesignals (horizontal oder vertikal). Die Antenne sollte entsprechend ausgerichtet sein, da sonst der Empfang nicht optimal gewährleistet ist, d.h. wenn das Signal horizontal übertragen wird, richten Sie die Antenne ebenfalls horizontal aus.

**Problemlösungen**

Der Empfang ist beeinträchtigt/nicht alle Sender gefunden.

- Sofern Ihre Antenne über eine eigene Stromversorgung verfügt, deaktivieren Sie die Antennenverstärkung im Einstellungs Menü ihres DVB-T Receivers. Die zusätzliche Stromversorgung durch den Receiver kann zu Empfangstörungen führen.
- Richten Sie Ihre Antenne zum Fenster oder in Richtung des nächstgelegenen Sendemasten aus.
- Beachten Sie die weiteren Hinweise zu Ausrichtung und Platzierung der Antenne im Abschnitt „Antenne testen und anpassen“
- Überprüfen Sie die DVB-T2HD- und Sender-Verfügbarkeit für ihr Wohngebiet. Rufen Sie hierzu die folgende Internetseite auf: [www.dvb-t2hd.de/empfangscheck](http://www.dvb-t2hd.de/empfangscheck). Beachten Sie dabei auch, ob explizit eine Zimmer- oder eine Außenantenne an Ihrem Standort empfohlen wird.

**Technische Daten**

Reichweite	470 MHz -860MHz
Impedanz	75Ω
SWR	≤2.5
Polarisation	Horizontal oder vertikal
Arbeitstemperatur	-10°C~50°C
Relative Feuchtigkeit	5%~95%
Atmosphärischer Druck	86kPa~106kPa
Unterstützte Formate	DVB-T2, DMB-T/H, ISDB-T, ATSC- T ADTB-T
Verstärkungsfaktor	25dB

**Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

**Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich die Produkte ZX-1556 und ZX-1557 in Übereinstimmung mit der RoHS Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG befinden.



Leiter Qualitätswesen  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

10.09.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1556 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.q-sonic.de](http://www.q-sonic.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette antenne d'intérieur. Ce récepteur numérique est ultra plat, se fixe facilement à un mur, et est compatible TNT. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Antenne d'intérieure plate HD
- Mode d'emploi

## Variantes du produit

- ZX1556 Antenne plate TNT2 HDTV passive 0,8 mm
- ZX1557 Antenne plate TNT2 HDTV active 0,8 mm

## Caractéristiques techniques

Portée	470 MHz -860 MHz
Impédance	75 Ω
SWR (TOS)	≤ 2,5
Polarisation	Horizontale ou verticale
Température de fonctionnement	-10 ~ 50 °C
Humidité relative de l'air	5 % ~ 95 %
Pression atmosphérique	86 kPa ~ 106 kPa
Formats pris en charge	TNT2, DMB-T/H, ISDB-T, ATSC- T, ADTB-T
Coefficient d'amplification	25 dB

## Mise en marche

### 1. Installation method:

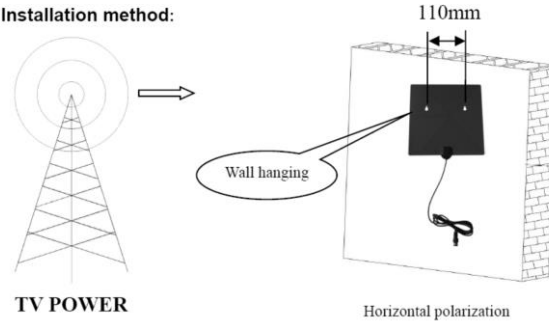


Fig. 1

### 3.1 Antenna connect with TV:

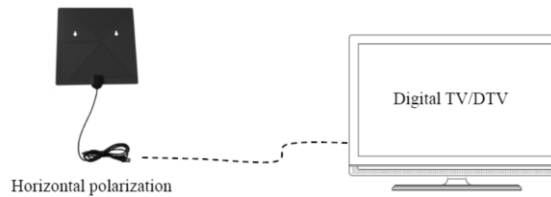


Fig. 2

### 3.2 Antenna connect with Set top box:

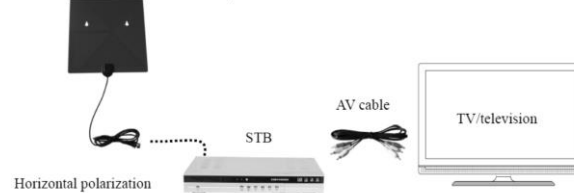


Fig. 3

L'antenne peut être fixée à un mur (fig. 1) ou posée à plat sur une table.

Il est possible de la brancher de deux façons : branchez l'antenne directement à un téléviseur numérique (antenne passive, fig. 2) ou à un boîtier décodeur avec une source d'alimentation 5 V (antenne active, fig. 3). Via le menu de votre récepteur TNT, spécifiez si c'est une antenne active ou passive qui est utilisée (cf. mode d'emploi de l'appareil concerné).

## Tester et ajuster l'antenne

L'emplacement idéal pour l'antenne d'intérieur dépend de diverses grandeurs d'influences. Il se peut que vous deviez faire plusieurs essais avant de trouver le bon endroit.

- Si possible, placez l'antenne loin du téléviseur et d'autres sources de perturbations électriques (p. ex. ordinateurs, tubes lumineux, téléphone DECT, et téléphones portables). Idéalement, un écart de 5 m est nécessaire. Rallongez le câble si nécessaire.
- Des vitres couvertes de buée, du béton armé et les divers types de blindages/protections métalliques nuisent à la qualité de la réception.
- Les meilleures conditions de réception se situent généralement à proximité d'une fenêtre. Pour faire le test, vous pouvez placer l'antenne à l'extérieur (sur le rebord de la fenêtre) en gardant la fenêtre ouverte.
- Lancez une recherche automatique des programmes et sauvegardez les programmes trouvés.
- S'il manque des programmes lors de la première recherche de canaux, placez l'antenne à un autre endroit et lancez une nouvelle recherche. Si malgré tout certains programmes (c'est-à-dire certaines chaînes de télévision) ne sont pas trouvés, essayez de saisir manuellement les canaux manquants. Ce faisant, modifiez si nécessaire la position de l'antenne jusqu'à ce que le récepteur signale une réception suffisante.
- Veuillez tenir compte de la polarisation du signal d'émission (horizontal ou vertical). L'antenne doit être orientée en fonction de cela, sinon la réception ne sera pas optimale : c'est-à-dire, si le signal est transmis horizontalement, orientez l'antenne horizontalement aussi.

## Dépannage

La réception n'est pas bonne / certaines stations sont introuvables.

- Si votre antenne dispose de sa propre alimentation, désactivez l'amplification de l'antenne dans les paramètres de votre récepteur TNT. La double alimentation peut perturber la réception.
- Orientez l'antenne vers la fenêtre ou vers le mât d'émission le plus proche.
- Suivez les conseils d'orientation et de placement de l'antenne dans la section "Tester et ajuster l'antenne".
- Vérifiez si le DVB-T2 HD et si certaines chaînes sont disponibles dans votre région. Vérifiez également si vous avez besoin d'une antenne intérieure ou extérieure, selon votre région.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des

personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !


## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ces produits ZX-1556 et ZX-1557 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).